《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「夭、殀」→「夭」

辨音：「夭」音yǎo、yāo或ǎo，「殀」音yǎo。

辨意：「夭（yǎo）」是指屈抑不伸、少壯而死、摧殘，如「夭折」、「早夭」、「夭壽」（亦作「壽夭」）、「夭亡」、「夭逝」、「夭殂」、「夭殞」等。「夭（yāo）」則是指和舒之貌、茂盛之貌、災禍，如「夭紅」（鮮妍的紅花）、「夭娜（nuó）」（少壯美盛的樣子）、「夭夭」（少壯美盛的樣子；顏色和悅的樣子）、「桃之夭夭」（形容桃樹的花、葉茂盛美麗）、「逃之夭夭」（指逃跑）等。「夭（ǎo）」則是指幼嫩之動、植物，為文言詞，今已不常用。而「殀」則是指夭折、少壯而死、殘害，如「殀壽」（指壽命的短長）等。現代語境中區分「夭」和「殀」，只要記住除「殀壽」（指壽命的短長）外一律用「夭」即可。

偏旁辨析：只有「夭」可作偏旁，如「妖」、「沃」、「宎」、「岆」、「扷」、「芺」、「殀」、「昋」、「矨」、「祅」、「穾」、「笑」、「訞」、「镺」、「喬」、「飫」等。